

Samningurinn frá 4. desember 1975 um stofnun Norræna fjárfestingarbankans fellur úr gildi um leið og samningur þessi tekur gildi.

17. gr.

Sérhver samningsaðili getur sagt samningnum upp með yfirlýsingu þar að lútandi til norsku ríkisstjórnarinnar sem tilkynnir hinum samningsaðilunum, Norrænu ráðherranefndinni og stjórn bankans umsvifalaust um uppsögnina.

Uppsögnin tekur gildi í fyrsta lagi í lok næsta reikningsárs eftir að hún var tilkynnt.

Taki Norræna ráðherranefndin, að fenginni uppsögninni, ekki ákvörðun um að bankinn skuli hætta störfum skal hún áður en uppsögnin tekur gildi taka ákvörðun um hvernig haga skuli uppgjöri bankans og þess samningsaðila sem sagði samningnum upp. Í því sambandi skal tryggt að það ríki, sem hættir aðild, beri áfram ábyrgð eins og aðrir samningsaðilar á þeim skuldbindingum bankans sem eru fyrir hendi þegar viðkomandi ríki hættir aðild.

Þessu til staðfestu hafa fulltrúar samningsaðilanna fimm, sem til þess hafa fullgilt umboð, undirritað þennan samning.

Gjört í Ósló 23. október 1998 í einu eintaki á dönsku, finnsku, íslensku, norsku og sænsku og eru allir textarnir jafngildir.

AUGLÝSING

um samning milli Evrópubandalagsins og Íslands um bókun 2 við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands.

Hinn 15. júlí 1999 var í Brussel gengið frá samningi í formi bréfaskipta milli Evrópubandalagsins og Íslands um bókun 2 við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands frá 22. júlí 1972, sbr. auglýsingar í C-deild Stjórnartíðinda nr. 2/1973, þar sem samningurinn er birtur, 14/1975, 22/1976, 2/1981, 10/1985, 16/1986, 18/1986 og 3/1996. Samningurinn öðlaðist gildi 1. ágúst 1999.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytinu, 3. ágúst 1999.

Halldór Ásgrímsson.

Sverrir Haukur Gunnlaugsson.

Fylgiskjal.

SAMNINGUR Í FORMI BRÉFASKIPTA
milli Evrópubandalagsins annars vegar og Lýðveldisins Íslands hins vegar um bókun 2 við
samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands.

A. Bréf frá bandalaginu.

Brussel, 15. júlí 1999

Herra.

Ég hef þann heiður að staðfesta að Evrópubandalagið samþykkir „samkomulag“, sem fylgir hér með, varðandi bókun 2 við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands.

Ég væri þakklátur ef þér vilduð staðfesta að ríkisstjórn Lýðveldisins Íslands samþykkir efni þessa bréfs.

Ég votta yður mína fyllstu virðingu.

Fyrir hönd Evrópubandalagsins
Antti Satuli

B. Bréf frá Íslandi.

Brussel, 15. júlí 1999

Herra.

Ég hef þann heiður að viðurkenna móttöku bréfs yðar frá í dag sem þannig er orðað:

„Ég hef þann heiður að staðfesta að Evrópubandalagið samþykkir „samkomulag“, sem fylgir hér með, varðandi bókun 2 við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands.

Ég væri þakklátur ef þér vilduð staðfesta að ríkisstjórn Lýðveldisins Íslands samþykkir efni þessa bréfs.“

Ég hef þann heiður að staðfesta að ríkisstjórn mín samþykkir efni bréfs yðar og þá dagsetningu sem gerð er tillaga um sem gildistökudag breytinganna.

Ég votta yður mína fyllstu virðingu.

Fyrir hönd ríkisstjórnar Lýðveldisins Íslands
Gunnar Snorri Gunnarsson

SAMKOMULAG

I. INNGANGUR

1) Að loknum nokkrum fundum milli embættismanna frá framkvæmdastjórn EB og Íslandi var samþykkt að þeir legðu fyrir stjórnvöld sín til samþykktar röð breytinga á innflutningsreglum sem gilda í bandalaginu annars vegar og á Íslandi hins vegar um unnar landbúnaðarvörur sem falla undir bókun 2 við fríverslunarsamninginn frá 1972.

Þessar breytingar ættu að öðlast gildi 1. ágúst 1999.

2) Báðir aðilar voru sammála um að til þess að koma af beggja hálfu í framkvæmd niðurstöðum Úrúgvæ-lotunnar þurfi að aðlaga tolla sem beitt er í tvíhliða viðskiptum milli bandalagsins og Íslands. Í þessu skyni var samþykkt að beita þeim tollum sem tilgreindir eru hér á eftir.

3) Báðir aðilar voru sammála um að endurskoða reglulega framkvæmd þessa samnings og möguleika á því að bæta hann.

II. ÍSLENSKAR INNFLUTNINGSREGLUR

Tollar (ISK/kg) sem gilda um unnar landbúnaðarvörur sem falla undir bókun 2 við samninginn eru eftirfarandi:

Tollskrár-númer	Vörulýsing	Tolltaxti (ISK/kg)
0403	Áfir, hleypt mjólk og rjómi, jógúrt, kefir og önnur gerjuð eða sýrð mjólk og rjómi, einnig kjarnað eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, eða bragðbætt eða með ávöxtum, hnetum eða kakaói:	
0403-1011	Jógúrt, kakaóblönduð	61
0403-1012	Jógúrt, blönduð með ávöxtum eða hnetum	61
0403-1021	Drykkjarjógúrt, kakaóblönduð	52
0403-1022	Drykkjarjógúrt, blönduð með ávöxtum eða hnetum	52
0403-9011	Annað, kakaóblandað	53
0403-9012	Annað, blandað með ávöxtum eða hnetum	53
0403-9021	Önnur drykkjarvara, kakaóblönduð	53
0403-9022	Önnur drykkjarvara, blönduð með ávöxtum eða hnetum	53
1517	Smjörlíki; blöndur eða framleiðsla til manneldis úr jurtafeiti eða -olíum eða þáttum úr mismunandi fitu eða olíum þessa kafla, þó ekki feiti eða olíur til manneldis eða þættir þeirra í nr. 1516:	
	- Smjörlíki, þó ekki fljótandi smjörlíki:	
1517-1001	-- Sem inniheldur meira en 10% en ekki meira en 15% af mjólkurfitu miðað við þyngd	90
1517-9002	-- Sem inniheldur meira en 10% en ekki meira en 15% af mjólkurfitu miðað við þyngd	90
1806-2003	Kakaóduft sem inniheldur minna en 90% en meira en 30% af nýmjólkur- og/eða undanrennudufti miðað við þyngd, með eða án viðbættis sykurs eða annarra sætiefna, en án íblöndunar annarra efna	111
1806-2004	Sem inniheldur minna en 30% miðað við þyngd af nýmjólkur- og/eða undanrennudufti	40
1806-2005	Annað sem inniheldur meira en 30% miðað við þyngd af nýmjólkur- og/eða undanrennudufti	111
1806-2006	Annað sem inniheldur minna en 30% miðað við þyngd af nýmjólkur- og/eða undanrennudufti	40
1806-3101	Fyllt súkkulaði í plötum eða stöngum	52
1806-3109	Annað fyllt í plötum eða stöngum	52
1806-3202	Súkkulaði sem í er kakaódeig, sykur, kakaósmjör og mjólkurþurrefni, í plötum eða stöngum	48
1806-3203	Súkkulaðilíki í plötum eða stöngum	40
1806-3209	Annað, ekki fyllt, í blokkum, plötum eða stöngum	21

Tollskrár- númer	Vörulýsing	Tolltaxti (ISK/kg)
1806-9011	Tilreidd drykkjarvöruefni að mestu leyti úr vörum í nr. 0401-0404, sem inniheldur 10% eða meira af kakaódufti miðað við þyngd, sykur eða annað sætiefni, auk annarra minniháttar efnisþátta og bragðefna	22
1806-9022	Fæða sérstaklega tilreidd fyrir sjúka	18
1806-9023	Páskaegg	49
1806-9024	Íssósúr og ídýfur	40
1806-9025	Húðað eða hjúpað, svo sem rúsínur, hnetur, belgt korn, lakkrís, karamellur og hlaup	54
1806-9026	Konfekt	49
1806-9027	Morgunverðarkorn	—
1806-9028	Kakaóduft sem inniheldur minna en 90% en ekki undir 30% af nýmjólkur- og/eða undanrennudufti miðað við þyngd, með eða án viðbættis sykurs eða annarra sætiefna, en án íblöndunar annarra efna	120
1806-9029	Kakaóduft sem inniheldur minna en 30% miðað við þyngd af nýmjólkur- og/eða undanrennudufti, með eða án viðbættis sykurs eða annarra sætiefna, en án íblöndunar annarra efna	44
1806-9039	Annars	48
1901	Maltkjarni; framleiðsla úr mjöli, fín- eða grófmöluðu, sterkju eða maltkjarna, sem ekki inniheldur kakaóduft eða inniheldur minna en 50% miðað við þyngd af kakaódufti, ót. a.; matvæli úr vörum í nr. 0401-0404 sem ekki innihalda kakaóduft eða innihalda minna en 10% miðað við þyngd af kakaódufti, ót. a.:	
1901-2012	--- Til framleiðslu á hunangskökum (engiferkökum) og þess háttar í nr. 1905.2000	25
1901-2013	--- Til framleiðslu á sætakexi í nr. 1905.3011 og 1905.3029, o. þ. h.	17
1901-2014	--- Til framleiðslu á piparkökum í nr. 1905.3021	30
1901-2015	--- Til framleiðslu á vöflum og kexþynnum í nr. 1905.3030	10
1901-2016	--- Til framleiðslu á tvíbökum, ristudu brauði og áþekktum ristudum vörum í nr. 1905.4000	15
1901-2017	--- Til framleiðslu á brauði í nr. 1905.9011, með fyllingu sem að meginhluta er úr smjöri eða mjólkurafurðum	40
1901-2018	--- Til framleiðslu á brauði í nr. 1905.9019	5
1901-2019	--- Til framleiðslu á ósætu kexi í nr. 1905.9020	5
1901-2022	--- Til framleiðslu á kökum og konditorstykki í nr. 1905.9040	34
1901-2023	--- Blöndur og deig, með kjötinnihaldi, til framleiðslu á pítsum (pizza) o. þ. h. í nr. 1905.9051	99
1901-2024	--- Blöndur og deig, með öðru innihaldi en kjöti, til framleiðslu á pítsum (pizza) o. þ. h. í nr. 1905.9059	54
1901-2029	--- Til framleiðslu á vörum í nr. 1905.9090	44
1902	Pasta, einnig soðið eða fyllt (með kjöti eða öðrum efnum) eða unnið á annan hátt, svo sem spaghetti, makkarónur, núðlur, lasagne, gnocchi, raviólí, kannelóní; couscous, einnig unnið:	
1902-1100	-- Með eggjainnihaldi	8
1902-2022	--- Fyllt pasta sem inniheldur frá 3% allt að 20% miðað við þyngd af pylsum, kjöti, hlutum af dýrum, blóði eða hvers konar blöndum af því	42
1902-2031	--- Fyllt pasta sem inniheldur meira en 3% af osti miðað við þyngd	36
1902-2042	--- Pasta fyllt með osti og kjöti, sem inniheldur meira en 3% en ekki meira en 20% af kjöti og osti	42
1902-3021	--- Annað pasta sem inniheldur meira en 3% en ekki meira en 20% miðað við þyngd af pylsum, kjöti, hlutum af dýrum, blóði eða hvers konar blöndum af því	42
1902-3031	--- Annað pasta sem inniheldur meira en 3% af osti miðað við þyngd	36
1902-3041	--- Sem inniheldur kjöt og ost sem samanlagt er meira en 3% en ekki meira en 20% miðað við þyngd	42
1902-4021	--- Couscous sem inniheldur meira en 3% en ekki meira en 20% miðað við þyngd af pylsum, kjöti, hlutum af dýrum, blóði eða hvers konar blöndum af því	42

Tollskrár- númer	Vörulýsing	Tolltaxti (ISK/kg)
1904-9001	-- Matvæli úr belgdum eða steiktum kornvörum sem innihalda miðað við þyngd meira en 3% en ekki meira en 20% af kjöti	42
1905-3011	--- Sætakex húðað eða hjúpað með súkkulaði eða með kremi sem inniheldur kakaó	17
1905-3019	--- Annað húðað eða hjúpað með súkkulaði eða með kremi sem inniheldur kakaó	16
	-- :	
	--- :	
1905-3021	---- Piparkökur	32
1905-3029	---- Annað sætakex og smákökur	19
1905-3030	---- Annað	11
1905-4000	- Tvíbökur, ristað brauð og áþekkar ristaðar vörur	16
	- Annað:	
	-- :	
1905-9011	--- Brauð með fyllingu sem er að meginstofni úr smjöri eða öðrum mjólkur- afurðum (t. d. hvítlaukssmjöri)	40
1905-9019	--- Annað	5
1905-9020	-- Ósætt kex	5
1905-9040	-- Kökur og konditorstykki	36
	-- . . . (pítsur)	
1905-9051	--- Bökur, þ. m. t. pítsur (pizza), sem innihalda kjöt	99
1905-9059	--- Aðrar	54
1905-9060	-- Nasl, svo sem skífur, skrúfur, hringir, keilur, stangir o. þ. h.	—
1905-9090	---- Annars	46
2104	Súpur og seyði og framleiðsla í það; jafnblönduð samsett matvæli:	
2104-1001	-- Tilreiddar matjurtasúpur að meginstofni úr mjöli, fín- eða grófmöluðu, sterkju eða maltkjarna	3
2104-1003	-- Niðursoðnar fiskisúpur	28
2104-1011	-- Aðrar súpur sem innihalda miðað við þyngd meira en 20% af kjöti	80
2104-1012	-- Aðrar súpur sem innihalda miðað við þyngd meira en 3% en ekki meira en 20% af kjöti	45
2104-1019	--- Aðrar súpur	21
	-- Annað:	
2104-1021	--- Annað sem inniheldur miðað við þyngd meira en 20 % af kjöti	80
2104-1022	--- Annað sem inniheldur miðað við þyngd meira en 3% en ekki meira en 20% af kjöti	45
2104-1029	--- Annars	21
2106-9041	--- Búðingsduft í smásöluumbúðum 5 kg eða minna	68
2106-9049	--- Annað búðingsduft	68
2106-9064	-- Sem inniheldur miðað við þyngd meira en 3% en ekki meira en 20% af kjöti	42
2202-9001	-- Annað úr mjólkurafurðum og öðrum efnisþáttum, enda séu mjólkurafurðir 75% eða meira af þyngd vörunnar án umbúða	42

III. INNFLUTNINGSREGLUR BANDALAGSINS

1) Eftirtaldir grunnfjárhæðir skulu notaðar við útreikning landbúnaðarþátta og viðbótartolla:

- Kornvörur (venjulegt hveiti, durum hveiti, rúgur, bygg og maís): EUR 7,817/100 kg
- Langkorna afhýddur rís: EUR 28,910/100 kg
- Nýmjólkurduft: EUR 142,660/100 kg
- Undanrennuduft: EUR 118,800/100 kg
- Smjör: EUR 207,333/100 kg
- Sykur: 43,675/100 kg

2) Þær grunnfjárhæðir sem kveðið er á um í lið 1 mega ekki vera hærri en þær sem gilda fyrir þriðju lönd.

- 3) Árlegir 300, 400 og 500 tonna kvótar verða opnaðir í bandalaginu árin 1999, 2000 og 2001 og árin þar á eftir, fyrir innflutning á:
- sætindavörum (þar með talið hvítt súkkulaði) án kakaóinnihalds sem flokkast í CN-númer 1704 90 og
 - súkkulaði og önnur matvæli sem innihalda kakaó sem flokkast í CN-númer 1806 32, 1806 90 og 1905 30.
- Um þessa kvóta gilda almennir tollar lækkaðir um 50 % með hámarki EUR 35,15/100 kg.

IV. ÁFENGIR VÖKVAR

Báðir aðilar eru sammála um að frá gildistöku þessa samnings skuli beita tollfrelsisreglum um vörur sem flokkast í CN-númer 2208 50, 2208 60 og 2208 90.

**AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS
between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland,
of the other part, on Protocol 2 to the Agreement between the European Economic
Community and the Republic of Iceland**

A. Letter from the Community

Brussels, 15 July 1999

Sir,

I have the honour to confirm the agreement of the European Community to the 'Agreed Minutes' annexed hereto concerning Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Government of the Republic of Iceland with the content of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Community
Antti Satuli

B. Letter from Iceland

Brussels, 15 July 1999

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'I have the honour to confirm the agreement of the European Community to the 'Agreed Minutes' annexed hereto concerning Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Government of the Republic of Iceland with the content of this letter.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government with the content of your letter and to the date proposed for the entry into force of the adjustments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Iceland
Gunnar Snorri Gunnarsson

AGREED MINUTES

I. INTRODUCTION

1) Following a number of meetings held between officials from the Commission of the EC and Iceland it was agreed to submit to their respective authorities for approval a series of adjustments to the import regimes applied respectively by the Community and Iceland for processed agricultural products falling within the scope of Protocol 2 to the 1972 Free Trade Agreement.

These adjustments should enter into force on 1 August 1999.

2) Both parties agreed that implementation of the Uruguay Round Settlement by both sides required an adaptation of the duties applied in bilateral trade between the Community and Iceland. To this end it was agreed to apply the duties set out below.

3) Both parties agreed to examine on a regular basis the functioning of this Agreement and the possibility of improving it.

II. ICELANDIC IMPORT REGIME

The duties (ISK/kg) applicable to the processed agricultural products covered by Protocol 2 of the Agreement are as follows:

Tariff No	Description	Applied duty (in ISK/kg)
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	
0403-1011	Yoghurt containing cocoa	61
0403-1012	Yoghurt containing fruit or nuts	61
0403-1021	Yoghurt as beverage containing cocoa	52
0403-1022	Yoghurt as beverage containing fruit or nuts	52
0403-9011	Other containing cocoa	53
0403-9012	Other containing fruit or nuts	53
0403-9021	Other as beverage containing cocoa	53
0403-9022	Other as beverage containing fruit or nuts	53
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No 1516:	
	- Margarine, excluding liquid margarine	
1517-1001	- - Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milkfat	90
1517-9002	- - Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milkfat	90
1806-2003	Cocoa powder containing by weight less than 90 % but more than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	111
1806-2004	Containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder	40
1806-2005	Other containing by weight more than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder	111
1806-2006	Other containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder	40
1806-3101	Filled chocolate in slabs or bars	52
1806-3109	Other filled in slabs or bars	52
1806-3202	Chocolate containing cocoa paste, sugar, cocoa, butter and milk powder, in slabs or bars	48
1806-3203	Imitation chocolate in slabs or bars	40
1806-3209	Other not filled in blocks, slabs or bars	21

Tariff No	Description	Applied duty (in ISK/kg)
1806-9011	Prepared beverage materials mostly from goods in 0401-0404, containing by weight 10 % or more of cocoa powder, containing sugar or other sweetening material, and other materials and flavouring to less extent	22
1806-9022	Food specially prepared for dietetic purposes	18
1806-9023	Easter eggs	49
1806-9024	Ice-cream sauces and dips	40
1806-9025	Coated or covered, such as raisins, nuts, 'puffed' cereals, liquorice, caramels and jellies	54
1806-9026	Chocolate creams	49
1806-9027	Breakfast cereals	—
1806-9028	Cocoa powder containing by weight less than 90 % but at least 30 %, of fresh milk powder and/or skimmed milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	120
1806-9029	Cocoa powder containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	44
1806-9039	Other	48
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50 %, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10 %, not elsewhere specified or included:	
1901-2012	- - - For the preparation of gingerbread and the like of heading No 1905.2000	25
1901-2013	- - - For the preparation of sweet biscuits of heading Nos 1905.3011 and 1905.3029 and the like	17
1901-2014	- - - For the preparation of ginger snaps of heading No 1905.3021	30
1901-2015	- - - For the preparation of waffles and wafers of heading No 1905.3030	10
1901-2016	- - - For the preparation of rusks, toasted bread and similar toasted bread of heading No 1905.4000	15
1901-2017	- - - For the preparation of bread of heading No 1905.9011 with filling based on butter or dairy products	40
1901-2018	- - - For the preparation of bread of heading No 1905.9019	5
1901-2019	- - - For the preparation of plain biscuits of heading No 1905.9020	5
1901-2022	- - - For the preparation of cakes and pastry of heading No 1905.9040	34
1901-2023	- - - Mixes and doughs, containing meat, for the production of pizza and the like of heading No 1905.9051	99
1901-2024	- - - Mixes and doughs, containing ingredients other than meat, for the preparation of pizza and the like of heading No 1905.9059	54
1901-2029	- - - For the preparation of the products of heading No 1905.9090	44
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared;	
1902-1100	- - Containing eggs	8
1902-2022	- - - Stuffed pasta containing from 3 % up to 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood or any combination thereof	42
1902-2031	- - - Stuffed pasta containing more than 3 % by weight of cheese	36
1902-2042	- - - Pasta stuffed with cheese and meat, containing more than 3 % but not more than 20 % of meat and cheese	42
1902-3021	- - - Other pasta containing more than 3 % but not more than 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood or any combination thereof	42
1902-3031	- - - Other pasta containing by weight more than 3 % cheese	36
1902-3041	- - - Containing meat and cheese that combined is more than 3 %, but not more than 20 % by weight	42
1902-4021	- - - Couscous containing more than 3 % but not more than 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood or any combination thereof	42

Tariff No	Description	Applied duty (in ISK/kg)
1904-9001	- - Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereal products containing by weight more than 3 % but not more than 20 % of meat	42
1905-3011	- - - Sweet biscuits coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa	17
1905-3019	- - - Other coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa	16
	- - - :	
	- - - :	
1905-3021	- - - - Ginger snaps	32
1905-3029	- - - - Other sweet biscuits and cookies	19
1905-3030	- - - - Other	11
1905-4000	- Rusks, toasted bread and similar toasted products:	16
	- Other:	
	- - :	
1905-9011	- - - Bread with a filling consisting essentially of butter or other dairy products (for example garlic butter)	40
1905-9019	- - - Other	5
1905-9020	- - Plain biscuits	5
1905-9040	- - Cakes and pastry	36
	- - : . . . (pizza)	
1905-9051	- - - Pies, including pizza, containing meat	99
1905-9059	- - - Other	54
1905-9060	- - Snacks, such as flakes, screws, rings, cones, sticks, and the like	-
1905-9090	- - - - Other	46
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations:	
2104-1001	- - Preparations of vegetable soups with the basic ingredients of flours, meal, starch or malt extract	3
2104-1003	- - Canned fish soups	28
2104-1011	- - Other soups containing by weight more than 20 % meat	80
2104-1012	- - Other soups containing by weight more than 3 % but not more than 20 % meat	45
2104-1019	- - - Other soups	21
	- - Other:	
2104-1021	- - - Other containing by weight more than 20 % meat	80
2104-1022	- - - Other containing by weight more than 3 % but not more than 20 % meat	45
2104-1029	- - - Other	21
2106-9041	- - - Powder for making desserts in retail packings of 5 kg or less	68
2106-9049	- - - Powder for making desserts other	68
2106-9064	- - Containing by weight more than 3 % but not more than 20 % of meat	42
2202-9001	- - Other of dairy products with other ingredients, provided that the dairy products are 75 % or more by weight excluding packing	42

III. COMMUNITY IMPORT REGIME

1) The following basic amounts shall be used for the calculation of the agricultural components and the additional duties:

- Cereals (common wheat, durum wheat, rye, barley and maize): EUR 7,817/100 kg
- Long grain husked rice: EUR 28,910/100 kg
- Whole milk powder: EUR 142,660/100 kg
- Skimmed-milk powder: EUR 118,800/100 kg
- Butter: EUR 207,333/100 kg
- Sugar: EUR 43,675/100 kg

2) The basic amounts laid down in point 1 may not be higher than those applied to third countries.

3) Annual quotas of 300, 400 and 500 tonnes will be opened by the Community respectively for 1999, 2000 and 2001 and the following years, for imports of:

- sugar confectionery products (including white chocolate) not containing cocoa falling within CN code 1704 90
and
- chocolate and other food preparations containing cocoa falling within CN codes 1806 32, 1806 90 and 1905 30.

The duties applicable to this quota will be the *erga omnes* duties reduced by 50 % with a maximum of EUR 35,15/100 kg.

IV. SPIRITS

Both parties agreed to apply a duty free regime from the entry into force of this Agreement for goods falling within CN codes 2208 50, 2208 60 and 2208 90.

AUGLÝSING

um samning milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um Norræna þróunarsjóðinn.

Hinn 27. maí 1999 var sænska utanríkisráðuneytinu tilkynnt um staðfestingu Íslands á samningi milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um Norræna þróunarsjóðinn sem gerður var í Stokkhólmi 9. nóvember 1998. Samningurinn öðlaðist gildi 18. september 1999. Um leið féll úr gildi samningur um stofnun norræns þróunarsjóðs frá 3. nóvember 1988.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytinu, 7. október 1999.

Halldór Ásgrímsson.

Sverrir Haukur Gunnlaugsson.

Fylgiskjal.

SAMNINGUR milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um Norræna þróunarsjóðinn.

Ríkisstjórnir Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar, sem vilja efla og þróa frekar norræna þróunarsamvinnu með Norræna þróunarsjóðinn sem sameiginlega, alþjóðlega þróunarstofnun með sömu stöðu og aðrar löggjafarstjórnir er stunda sambærilega starfsemi á eða utan Norðurlanda, hafa orðið sammála um eftirfarandi: